

Информация за безопасност - Преди да използвате капана, прочетете инструкциите за употреба. - Спазвайте инструкциите за безопасност в това ръководство. - Не намесвайте конструкцията на сифона и не демонтирайте пластмасовото покритие на мрежата за напрежение, когато сифонът е свързан към електрическата мрежа - Може да възникне токов удар от високо напрежение. - Поставете (окачете) сифона на подходящо място и след това свържете хранващия кабел към електрическата мрежа 230 VAC. - Поставете сифона на място, недостъпно за деца, не им позволявайте да боравят с него или да го свързват към електрическата мрежа - Монтирайте сифона на място, недостъпно за запалими вещества. Не го използвайте в среда с взривоопасни изпарения и запалим прах. Капакът не трябва да се използва в конюшни, хамбари, гаражи и др. - Ако ще боравите с капана, изключете капана от електрическата мрежа! - Използвайте сифона в сухи помещения на закрито. - Не използвайте сифона, ако хранващият кабел или защитните капази на сифона са повредени. - Ако хранващият кабел е повреден, възложете подмяната му на квалифицирано лице, за да избегнете опасни ситуации. - Капанът за насекоми не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиято физическа, сетивна или умствена неспособност или липса на опит или познания им пречат да използват уреда безопасно, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

BG

Bezpečnostní informace - Před použitím pasti si přečtěte návod k použití. - Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu. - Nezasahujte do konstrukce lapače a nedemontujte plastový kryt napěťové mřížky, pokud je lapač připojen k elektrické síti - mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem o vysokém napětí. - Lapač umístěte (zavěste) na vhodné místo a poté připojte napájecí kabel k síti 230 V AC. - Lapač umístěte mimo dosah dětí, nedovolte jim manipulovat s lapákem ani jej připojovat k elektrické síti - Lapač instalujte mimo dosah hořlavých látek. Nepoužívejte jej v prostředí s výbušnými výpary a hořlavým prachem. Lapač se nesmí používat ve stájích, stodolách, garážích apod. - Pokud se chystáte se sifonem manipulovat, odpojte sifon od elektrické sítě! - Lapač používejte v suchých vnitřních prostorech. - Lapač nepoužívejte, pokud je poškozený napájecí kabel nebo ochranné kryty lapače. - Pokud je napájecí kabel poškozen, nechte jej vyměnit kvalifikovanou osobou, abyste předešli nebezpečným situacím. - Lapač hmyzu není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým jejich fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností či znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

CZ

Sicherheitshinweise - Lesen Sie vor der Benutzung der Falle die Gebrauchsanweisung. - Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung. - Greifen Sie nicht in den Aufbau der Falle ein und demontieren Sie nicht die Kunststoffabdeckung des Spannungsgitters, wenn die Falle an das Stromnetz angeschlossen ist - es besteht die Gefahr eines Stromschlags durch Hochspannung. - Stellen (hängen) Sie die Falle an einem geeigneten Ort auf und schließen Sie dann das Netzkabel an das 230 VAC-Netz an. - Stellen Sie den Siphon außerhalb der Reichweite von Kindern auf, lassen Sie sie nicht mit dem Siphon hantieren und schließen Sie ihn nicht an das Stromnetz an - Stellen Sie den Siphon außerhalb der Reichweite von brennbaren Substanzen auf. Verwenden Sie ihn nicht in einer Umgebung mit explosiven Dämpfen und brennbarem Staub. Der Siphon darf nicht in Ställen, Scheunen, Garagen usw. verwendet werden. - Wenn Sie mit dem Siphon hantieren, trennen Sie den Siphon vom Stromnetz! - Verwenden Sie den Siphon in trockenen Innenräumen. - Verwenden Sie die Falle nicht, wenn das Netzkabel oder die Schutzabdeckungen der Falle beschädigt sind. - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es von einer qualifizierten Person austauschen, um gefährliche Situationen zu vermeiden. - Die Insektenfalle ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser eine Einweisung in die Benutzung des Geräts. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

DE

Sikkerhedsinformation - Læs brugsanvisningen, før du bruger fældens. - Følg sikkerhedsanvisningerne i denne manual. - Rør ikke ved fældens struktur, og fjern ikke spændingsnettets plastikdæksel, når fældens er tilsluttet lysnettet - der kan opstå elektrisk stød med høj spænding. - Placer (hæng) fældens på et passende sted, og tilslut derefter strømkablet til 230 VAC-nettet. - Placer fældens uden for børns rækkevidde, lad dem ikke håndtere fældens eller tilslutte den til lysnettet - Installer fældens uden for rækkevidde af brændbare stoffer. Brug den ikke i et miljø med eksplosive dampe og brændbart støv. Fældens må ikke bruges i stalde, lader, garager osv. - Hvis du skal håndtere fældens, skal du koble den fra elnettet! - Brug fældens i tørre indendørs områder. - Brug ikke fældens, hvis netledningen eller fældens beskyttelsesdæksler er beskadiget. - Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en kvalificeret person for at undgå farlige situationer. - Insektfældens er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring eller viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikkert, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

DK

Ohutusalaane teave - Enne püünise kasutamist lugege kasutusjuhendit. - Järgige käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid. - Ärge sekkuge lõksu konstruktsiooni ega võtke lahti pingevõrgu plastkate, kui lõks on ühendatud vooluvõrku - võib tekkida kõrgepingele elektrilööki. - Asetage (riputage) püünis sobivasse kohta ja ühendage seejärel toitejuhe 230 VAC vooluvõrku. - Asetage püünis lastele kättesaamatus kohas, ärge lubage neil püünist käsitseda ega seda vooluvõrku ühendada - Paigaldage püünis tuleohtlike ainete kättesaamatusse kohta. Ärge kasutage seda plahvatusohtlike aurude ja põleva tolmu keskkonnas. Lõksu ei tohi kasutada tallides, aitades, garaažides jne. - Kui te kavatsete lõksu käsitseda, ühendage lõks vooluvõrgust lahti! - Kasutage lõksu kuivades siseruumides. - Ärge kasutage lõksu, kui võrgukaabel või lõksu kaitsekatted on kahjustatud. - Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohtlike olukordade vältimiseks kvalifitseeritud isiku poolt välja vahetada. - Putukalõks ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puudulikkus või kogemuste või teadmiste puudumine ei võimalda neil seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik teostab nende üle järelevalvet või on neid seadme kasutamisel juhendanud. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

EE

Información de seguridad - Antes de utilizar la trampa, lea las instrucciones de uso. - Siga las instrucciones de seguridad de este manual. - No interfiera en la estructura de la trampa ni desmonte la cubierta de plástico de la rejilla de tensión cuando la trampa esté conectada a la red eléctrica - Podría producirse una descarga eléctrica de alta tensión. - Coloque (cuelgue) la trampa en el lugar adecuado y, a continuación, conecte el cable de alimentación a la red de 230 V CA. - Coloque la trampa fuera del alcance de los niños, no permita que manipulen la trampa ni la conecten a la red eléctrica - Instale la trampa fuera del alcance de sustancias inflamables. No lo utilice en un entorno con vapores explosivos y polvo combustible. El sifón no debe utilizarse en establos, graneros, garajes, etc. - Si va a manipular el sifón, desconéctelo de la red eléctrica. - Utilice la trampa en espacios interiores secos. - No utilice la trampa si el cable de alimentación o las cubiertas protectoras de la trampa están dañados. - Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir por una persona cualificada para evitar situaciones de peligro. - La trampa para insectos no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) cuya incapacidad física, sensorial o mental o cuya falta de experiencia o conocimientos les impida utilizar el aparato de forma segura, a menos que estén supervisadas o hayan sido instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

ES

Turvallisuustiedot - Lue käyttöohjeet ennen ansan käyttöä. - Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita. - Älä puutu ansan rakenteeseen äläkä irrota jänniteverkon muovipäällystä, kun ansa on kytketty verkkovirtaan - Korkeajännitteinen sähköisku voi aiheuttaa sähköiskun. - Aseta (ripusta) loukku sopivaan paikkaan ja kytke sitten virtajohto 230 VAC-verkkoon. - Sijoita loukku lasten ulottumattomiin, älä anna heidän käsitellä loukkuja tai kytkeä sitä verkkovirtaan - Asenna loukku syttyvien aineiden ulottumattomiin. Älä käytä sitä ympäristössä, jossa on räjähtäviä höyryjä ja palavaa pölyä. Lukkoa ei saa käyttää talleissa, latoissa, autotalleissa jne. - Jos aiot käsitellä loukkuja, irrota loukku sähköverkosta! - Käytä loukkuja kuivissa sisätiloissa. - Älä käytä loukkuja, jos virtajohto tai loukun suojakannet ovat vaurioituneet. - Jos virtajohto on vaurioitunut, anna sen tilalle pätevä henkilö vaaratilanteiden välttämiseksi. - Hyönteisloukkuja ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavuus tai kokemuksen tai tietojen puute estää heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.

FI

Informations relatives à la sécurité - Avant d'utiliser le piège, lisez le mode d'emploi. - Respectez les consignes de sécurité figurant dans le présent manuel. - N'intervenez pas sur la structure du piège et ne démontez pas le revêtement en plastique de la grille de tension lorsque le piège est branché sur le réseau électrique - Un choc électrique de haute tension pourrait se produire. - Placez (suspendez) le piège à l'endroit approprié, puis branchez le câble d'alimentation sur le réseau 230 VAC. - Placez le purgeur hors de portée des enfants, ne les laissez pas manipuler le purgeur ou le brancher sur le secteur - Installez le purgeur hors de portée des substances inflammables. Ne pas l'utiliser dans un environnement présentant des vapeurs explosives et des poussières combustibles. Le purgeur ne doit pas être utilisé dans les étables, les granges, les garages, etc. - Si vous devez manipuler le purgeur, débranchez-le du réseau électrique ! - Utilisez le purgeur dans des espaces intérieurs secs. - N'utilisez pas le piège si le cordon d'alimentation ou les couvercles de protection du piège sont endommagés. - Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par une personne qualifiée afin d'éviter toute situation dangereuse. - Le piège à insectes n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience ou de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

FR|BE

Safety information • Before using the trap, read the instructions for use. • Follow the safety instructions in this manual. • Do not interfere with the trap structure or disassemble the plastic covering of the voltage grid when the trap is connected to the mains supply • High voltage electric shock could occur. • Place (hang) the trap in the appropriate place and then connect the power lead to the 230 VAC mains. • Place the trap out of the reach of children, do not allow them to handle the trap or connect it to the mains • Install the trap out of reach of flammable substances. Do not use it in an environment with explosive vapours and combustible dust. The trap must not be used in stables, barns, garages, etc. • If you are going to handle the trap, disconnect the trap from the mains! • Use the trap in dry indoor areas. • Do not use the trap if the power cord or the protective covers of the trap are damaged. • If the power cord is damaged, have it replaced by a qualified person to avoid dangerous situations. • The insect trap is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience or knowledge prevents them from using the appliance safely unless they are supervised or have been instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GB

Πληροφορίες ασφαλείας - Πριν χρησιμοποιήσετε την παγίδα, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. - Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. - Μην επεμβαίνετε στη δομή της παγίδας και μην αποσυναρμολογείτε το πλαστικό κάλυμμα του πλέγματος τάσης όταν η παγίδα είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο - Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία υψηλής τάσης. - Τοποθετήστε (κρεμάστε) την παγίδα στην κατάλληλη θέση και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο δίκτυο 230 VAC. - Τοποθετήστε την παγίδα μακριά από παιδιά, μην τα αφήνετε να χειρίζονται την παγίδα ή να τη συνδέουν στο δίκτυο - Τοποθετήστε την παγίδα μακριά από εύφλεκτες ουσίες. Μην τη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με εκρηκτικούς ατμούς και εύφλεκτη σκόνη. Η παγίδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε στάβλους, αχυρώνες, γκαράζ κ.λπ. - Εάν πρόκειται να χειριστείτε την παγίδα, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο! - Χρησιμοποιείτε την παγίδα σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους. - Μην χρησιμοποιείτε την παγίδα εάν το καλώδιο ρεύματος ή τα προστατευτικά καλύμματα της παγίδας έχουν υποστεί ζημιά. - Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την αντικατάστασή του σε εξειδικευμένο άτομο για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις. - Η εντομοπαγίδα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ανικανότητα ή η έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων δεν τους επιτρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

GR|CY

Biztonsági információk - A csapda használatát elõtt olvassa el a használati utasítást. - Kövesse a jelen kézikönyvben található biztonsági utasításokat. - Ne avatkozzon bele a csapda szerkezetébe, és ne szedje le a feszültségrács műanyag borítását, amikor a csapda a hálózatra van csatlakoztatva - Nagyfeszültségű áramütés következhet be. - Helyezze (akassza) a csapdát a megfelelő helyre, majd csatlakoztassa a hálózati vezetékét a 230 VAC hálózathoz. - Helyezze a csapdát gyermekek számára elérhetetlen helyre, ne engedje, hogy a csapdát kezeljék, vagy a hálózatra csatlakoztassák - A csapdát gyúlékony anyagoktól távol helyezze el. Ne használja robbanásveszélyes gőzökkel és éghető porral teli környezetben. A csapdát nem szabad istállóban, pajtában, garázsban stb. használni. - Ha a csapdát kezelni kívánja, húzza ki a csapdát a hálózatból! - A csapdát száraz beltéri helyiségekben használja. - Ne használja a csapdát, ha a hálózati kábel vagy a csapda védőburkolata sérült. - Ha a tápkábel sérült, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében cseréltesse ki szakképzett személlyel. - A rovarcsapdát nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosak, illetve tapasztalatuk vagy ismereteik hiánya miatt nem tudják biztonságosan használni a készüléket, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy a készülék használatára vonatkozóan utasítást kaptak. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

HU

Informazioni sulla sicurezza - Prima di utilizzare la trappola, leggere le istruzioni per l'uso. - Seguire le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale. - Quando la trappola è collegata alla rete di alimentazione, non interferite con la struttura della trappola e non smontate il rivestimento in plastica della griglia di tensione: potrebbero verificarsi scosse elettriche ad alta tensione. - Posizionare (appendere) la trappola nel luogo appropriato e poi collegare il cavo di alimentazione alla rete 230 VAC. - Posizionare la trappola fuori dalla portata dei bambini, non permettere loro di maneggiarla o di collegarla alla rete elettrica - Installare la trappola fuori dalla portata di sostanze infiammabili. Non utilizzarla in ambienti con vapori esplosivi e polveri combustibili. La trappola non deve essere utilizzata in stalle, fienili, garage, ecc. - Se si intende maneggiare la trappola, scollegarla dalla rete elettrica! - Utilizzare la trappola in ambienti interni asciutti. - Non utilizzare la trappola se il cavo di alimentazione o le coperture protettive della trappola sono danneggiate. - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da una persona qualificata per evitare situazioni pericolose. - La trappola per insetti non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui incapacità fisica, sensoriale o mentale, o la mancanza di esperienza o di conoscenze, impedisca loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

IT

Saugos informacija - Prieš naudodami gaudyklę perskaitykite naudojimo instrukciją. - Laikykites šiame vadove pateiktą saugos instrukciją. - Nepažeiskite gaudyklės konstrukcijos ir nedemontuokite plastikinės įtampos tinklo dangos, kai gaudyklę prijungta prie elektros tinklo - gali įvykti aukštos įtampos elektros smūgis. - Pastatykite (pakabinkite) gaudyklę tinkamoje vietoje ir tada prijunkite maitinimo laidą prie 230 V kintamosios srovės elektros tinklo. - Pastatykite gaudyklę vaikams nepasiekiamoje vietoje, neleiskite jiems elgtis su gaudykle ar prijungti ją prie elektros tinklo - Gaudyklę sumontuokite vaikams nepasiekiamoje vietoje, kurioje yra degių medžiagų. Nenaudokite jo aplinkoje, kurioje yra sprogių garų ir degių dulkių. Gaudyklės negalima naudoti arklidėse, tvartuose, garažuose ir pan. - Jei ketinate tvarkyti gaudyklę, atjunkite gaudyklę nuo elektros tinklo! - Gaudyklę naudokite sausose patalpose. - Nenaudokite gaudyklės, jei pažeistas maitinimo laidas arba apsauginiai gaudyklės dangteliai. - Jei maitinimo laidas pažeistas, liepkite jį pakeisti kvalifikuotam asmeniui, kad išvengtumėte pavojingų situacijų. - Vabzdžių gaudyklę neskirta naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ar žinių stoka neleidžia jiems saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba apie prietaiso naudojimą instrukuoja už jų saugumą atsakingas asmuo. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

LT

Drošības informācija - Pirms lamatas lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. - Ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus. - Neiejaucieties slazdā un neaizskariet tā konstrukciju, nedemontējiet sprieguma režģa plastmasas pārklājumu, kad slazds ir pieslēgts elektrotīklam - var rasties augstsprieguma elektrošoks. - Novietojiet (pakariniet) lamatas piemērotā vietā un pēc tam pievienojiet strāvas vadu 230 V maiņstrāvas tīklam. - Novietojiet uztvērēju bērniem nepieejamā vietā, nelaujiet viņiem rīkoties ar uztvērēju vai pieslēgt to elektrotīklam - Uzstādiēt uztvērēju viegli uzliesmojošu vielu aizsegā. Neizmantojiet to vidē, kurā ir sprādzienbīstami tvaiki un uzliesmojoši putekļi. Jānodrošina, lai lamatas netiktu izmantotas stāljos, kūtīs, garāžās u. tml. - Ja ar krātinšūcēju ir paredzēts rīkoties, atvienojiet krātinšūcēju no elektrotīkla! - Izmantojiet lamatas sausās iekštelpās. - Neizmantojiet lamatas, ja ir bojāts strāvas vads vai lamatas aizsargvāciņi. - Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, lūdziet no nomainīt kvalificētai personai. - Kukaiņu lamatas nav paredzētas lietošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, maņu vai garīgā nespējai vai pieredzes vai zināšanu trūkumam ir liegta iespēja droši lietot ierīci, ja vien šīs personas neuzrauga vai par viņu drošību atbildīgā persona viņus nav instruējusi par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

LV

Veiligheidsinformatie - Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de val gebruikt. - Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding. - Raak de structuur van de val niet aan en demonteer de plastic bekleding van het spanningsrooster niet wanneer de val is aangesloten op het elektriciteitsnet - Er kan een elektrische schok met hoge spanning ontstaan. - Plaats (hang) de val op de juiste plaats en sluit vervolgens het netsnoer aan op het 230 VAC lichtnet. - Installeer de condenspot buiten het bereik van ontvlambare stoffen. Gebruik de condenspot niet in een omgeving met explosieve dampen en brandbaar stof. De condenspot mag niet gebruikt worden in stallen, schuren, garages, enz. - Als je met de val gaat werken, koppel de val dan los van het lichtnet! - Gebruik de val in droge binnenruimtes. - Gebruik de val niet als het netsnoer of de beschermkappen van de val beschadigd zijn. - Als het netsnoer beschadigd is, laat het dan vervangen door een gekwalificeerd persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen. - De insectenval is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of door een gebrek aan ervaring of kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

NL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Przed użyciem pułapki należy zapoznać się z instrukcją obsługi. - Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji. - Nie wolno ingerować w konstrukcję pułapki ani demontować plastikowej osłony siatki napięciowej, gdy pułapka jest podłączona do zasilania sieciowego - może dojść do porażenia prądem o wysokim napięciu. - Umieść (zawieś) pułapkę w odpowiednim miejscu, a następnie podłącz przewód zasilający do sieci 230 VAC. - Umieść pułapkę w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwalaj im obsługiwać pułapki ani podłączać jej do sieci - Zainstaluj pułapkę poza zasięgiem substancji łatwopalnych. Nie używaj go w środowisku z wybuchowymi oparami i łatwopalnym pyłem. Pułapka nie może być używana w stajniach, stodołach, garażach itp. - Jeśli zamierzasz obsługiwać pułapkę, odłącz ją od zasilania! - Odwadniacza należy używać w suchych pomieszczeniach. - Nie używaj pułapki, jeśli przewód zasilający lub osłony ochronne pułapki są uszkodzone. - Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę wykwalifikowanej osobie, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. - Pułapka na owady nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci), których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia lub wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

PL

Informações de segurança - Antes de utilizar o alçapão, leia as instruções de utilização. - Siga as instruções de segurança deste manual. - Não interfira com a estrutura do alçapão nem desmontar a cobertura de plástico da grelha de tensão quando o alçapão estiver ligado à rede eléctrica - pode ocorrer um choque eléctrico de alta tensão. - Coloque (pendure) o alçapão no local adequado e, em seguida, ligue o cabo de alimentação à rede eléctrica de 230 VAC. - Coloque o alçapão fora do alcance das crianças, não permita que estas manuseiem o alçapão ou o liguem à rede eléctrica - Instale o alçapão fora do alcance de substâncias inflamáveis. Não o utilizar num ambiente com vapores explosivos e poeiras combustíveis. O purgador não deve ser utilizado em estábulos, celeiros, garagens, etc. - Se for manusear o purgador, desligue-o da rede eléctrica! - Utilizar o purgador em locais interiores secos. - Não utilize o alçapão se o cabo de alimentação ou as coberturas de proteção do alçapão estiverem danificados. - Se o cabo de alimentação estiver danificado, mande-o substituir por uma pessoa qualificada para evitar situações perigosas. - A armadilha para insectos não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência ou conhecimentos as impeça de utilizar o aparelho em segurança, a menos que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

PT

Informații privind siguranța - Înainte de a utiliza capcana, citiți instrucțiunile de utilizare. - Respectați instrucțiunile de siguranță din acest manual. - Nu interveniți asupra structurii capcanei și nu dezamblați învelișul din plastic al grilei de tensiune atunci când capcana este conectată la rețeaua de alimentare - Se pot produce șocuri electrice de înaltă tensiune. - Așezați (agățați) capcana în locul corespunzător și apoi conectați cablul de alimentare la rețeaua de 230 V c.a. - Așezați capcana departe de îndemâna copiilor, nu le permiteți să manevreze capcana sau să o conecteze la rețeaua electrică - Instalați capcana departe de îndemâna substanțelor inflamabile. Nu o utilizați într-un mediu cu vapori explozivi și praf combustibil. Capcana nu trebuie utilizată în grajduri, hambare, garage etc. - Dacă aveți de gând să manipulați sifonul, deconectați sifonul de la rețea! - Utilizați capcana în zone interioare uscate. - Nu utilizați capcana dacă cablul de alimentare sau capacele de protecție ale capcanei sunt deteriorate. - Dacă cablul de alimentare este deteriorat, dispuneți înlocuirea acestuia de către o persoană calificată pentru a evita situațiile periculoase. - Capcana pentru insecte nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență sau cunoștințe le împiedică să utilizeze aparatul în siguranță, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

RO|MD

Sigurnosne informacije • Prije uporabe zamke pročitajte upute za uporabu. • Slijedite sigurnosne upute u ovom priručniku. • Nemojte dirati u strukturu zamke niti rastavlјati plastični pokrov naponske mreže kada je zamka spoјena na napajanje • Može doći do strujnog udara visokog napona. • Postavite (objesite) zamku na odgovarajuće mјesto i zatim spojite kabel napajanja na 230 VAC mrežu. • Postavite sifon izvan dohvata dјece, ne dopustite im da rukuju sifonom ili da ga spajaju na električnu mrežu. • Sifon postavite izvan dohvata zapaljivih tvari. Nemojte ga koristiti u okruženju s eksplozivnim parama i zapaljivom prašinom. Sifon se ne smije koristiti u stajama, štalama, garažama itd. • Ako čete rukovati sifonom, isključite sifon iz električne mreže! • Koristite zamku u suhim zatvorenim prostorima. • Nemojte koristiti sifon ako su kabel za napajanje ili zaštitni poklopci sifona oštećeni. • Ako je kabel za napajanje oštećen, neka ga zamijeni kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasne situacije. • Zamka za insekte nije namijenjena za korištenje od strane osoba (uključujući dјecu) čija fizička, osjetilna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva ili znanja onemogućuju sigurnu upotrebu uređaja osim ako su pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od strane osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Dјecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

RS|HR|BA|ME

Säkerhetsinformation - Läs igenom bruksanvisningen innan du använder fällan. - Följ säkerhetsanvisningarna i den här bruksanvisningen. - Gör inga ingrepp i fällans konstruktion och ta inte bort plasthöljet på spänningsnätet när fällan är ansluten till elnätet - det kan leda till elektriska stötar med hög spänning. - Placera (häng) fällan på lämplig plats och anslut sedan strömkabeln till 230 VAC-nätverket. - Placera fällan utom räckhåll för barn, låt dem inte hantera fällan eller ansluta den till elnätet - Installera fällan utom räckhåll för brandfarliga ämnen. Använd den inte i en miljö med explosiva ångor och brännbart damm. Avskiljaren får inte användas i stall, ladugårdar, garage osv. - Om du ska hantera fällan ska du koppla bort den från elnätet! - Använd fällan i torra inomhusutrymmen. - Använd inte fällan om nätsladden eller fällans skyddshöljen är skadade. - Om nätsladden är skadad ska du låta en behörig person byta ut den för att undvika farliga situationer. - Insektsfällan är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som på grund av fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsättning eller brist på erfarenhet eller kunskap inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

SE

Varnostne informacije - Pred uporabo pasti preberite navodila za uporabo. - Upoštevajte varnostna navodila v tem priročniku. - Ne posegajte v konstrukcijo pasti in ne odstranjujte plastičnega pokrova napetostne mreže, ko je past priključena na električno omrežje - lahko pride do električnega udara z visoko napetostjo. - Past postavite (obesite) na ustrezno mesto in nato priključite napajalni kabel na električno omrežje 230 VAC. - Past postavite izven dosega otrok, ne dovolite jim, da bi ravnali s pastjo ali jo priključili na električno omrežje - Past namestite izven dosega vnetljivih snovi. Ne uporabljajte ga v okolju z eksplozivnimi pari in vnetljivim prahom. Lovilca ne smete uporabljati v hlevih, skednjih, garažah itd. - Če nameravate s sifonom rokovati, ga odklopite iz električnega omrežja! - Lovilec uporabljajte v suhih notranjih prostorih. - Pasti ne uporabljajte, če je poškodovan napajalni kabel ali zaščitni pokrovi pasti. - Če je napajalni kabel poškodovan, ga dajte zamenjati usposobljeni osebi, da se izognete nevarnim situacijam. - Pasti za žuželke niso namenjene uporabi s strani oseb (vključno z otroki), ki jim fizična, senzorična ali mentalna nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj ali znanja onemogoča varno uporabo naprave, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če jih je ta oseba poučila o uporabi naprave. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

SI

Bezpečnostné informácie - Pred použitím pasce si prečítajte návod na použitie. - Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode. - Nezasahujte do konštrukcie lapača ani nerozoberajte plastový kryt napät'ovej siete, keď je lapač pripojený k elektrickej sieti - mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom s vysokým napätím. - Lapač umiestnite (zaveste) na vhodné miesto a potom pripojte napájací kábel k sieti 230 V AC. - Lapač umiestnite mimo dosahu detí, nedovoľte im manipulovať s lapačom ani ho pripájať k elektrickej sieti - Lapač nainštalujte mimo dosahu horľavých látok. Nepoužívajte ho v prostredí s výbušnými výparmi a horľavým prachom. Lapač sa nesmie používať v stajniach, stodolách, garážach a pod. - Ak sa chystáte s lapačom manipulovať, odpojte ho od elektrickej siete! - Lapač používajte v suchých vnútorných priestoroch. - Nepoužívajte lapač, ak je poškodený napájací kábel alebo ochranné kryty lapača. - Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť kvalifikovanou osobou, aby ste predišli nebezpečným situáciám. - Lapač hmyzu nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností či znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

SK

Інформація про безпеку - Перед використанням пастки ознайомтеся з інструкцією з використання. - Дотримуйтеся інструкцій з техніки безпеки, викладених у цій інструкції. - Не втручайтеся в конструкцію пастки і не розбирайте пластикове покриття мережевої сітки, коли пастка підключена до електромережі - це може призвести до ураження електричним струмом високої напруги. - Помістіть (повісьте) пастку у відповідному місці, а потім підключіть провід живлення до мережі 230 В змінного струму. - Розмістіть пастку в недоступному для дітей місці, не дозволяйте їм поводитися з пасткою або підключати її до електромережі - Встановіть пастку в місцях, недоступних для легкозаймистих речовин. Не використовуйте її в середовищі з вибухонебезпечними парами та горючим пилом. Не використовуйте пастку в стайнях, сараях, гаражах тощо. - Якщо ви збираєтеся працювати з пасткою, від'єднайте її від електромережі! - Використовуйте пастку в сухих приміщеннях. - Не використовуйте пастку, якщо пошкоджено шнур живлення або захисні кришки пастки. - Якщо шнур живлення пошкоджений, зверніться до кваліфікованого фахівця для його заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій. - Пастка для комах не призначена для використання особами (включаючи дітей), чій фізичній, сенсорній або розумовій ваді, брак досвіду або знань не дозволяють їм безпечно користуватися приладом, якщо вони не перебувають під наглядом або не були проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

UA